

# DIARIO MERCANTIL DE CADIZ,

DEL DOMINGO 30 DE MARZO DE 1828.

SAN JUAN CLIMACO, ABAD.

El Jubileo de las 40 horas está en la iglesia de los Descalzos.

*Afecciones astronómicas de hoy.*

Sale el Sol a las 5 h. y 46', y se oculta a las 6 h. y 14'

*Afecciones meteorológicas de antes de ayer*

<i>Epocas del dia.</i>	<i>Barómetro.</i>	<i>Termóm.</i>	<i>Vientos</i>	<i>Atmósfera</i>
A las 9 la mañana.	30 1, 50.	58 01	NO	Despejado
A las 12 del dia....	30 1 30.	63 07.	Id.	Idem.
A las 6 de la tarde.	30 0, 60.	61 00.	Id.	Idem.

*Mareas en esta bahía*

1.ª Altamar a las 1 h. 23' mad.      2.ª Altamar a las 1 h. 42' tard.  
1.ª Bajamar a las 7 h. 33' mañ.      2.ª Bajamar a las 7 h. 51' noh.

## TRADUCION DEL HIMNO

STABAT MATER DOLOROSA

*En el mismo metro y numero de versos que el original.*

Al pie de la Cruz estaba  
La Madre y triste lloraba  
Cuando en ella al hijo vió.  
Y en su pecho dolorido,  
Angustiado y abatido  
Su espada el dolor clavó.  
¡O cuán triste y afligida  
Se vió la madre escogida  
Del unigenito santo!  
Se angustiaba y se dolía,  
Y temblaba cuando via

Del hijo escelso el quebranto,  
¿ Quién el llanto contuviera  
Si de Dios la Madre viera  
En suplicio tan cruel?  
¿ Quién su dolor enfrenara  
Si al ver al hijo, mirara  
La madre muriendo en él?  
Del hombre por el pecado  
Vió á Jesus atormentado,  
Y al sayon que le azotó:  
Y vió a su hijo adorado

2  
 Muriendo, desamparado,  
 Cuando en la Cruz espiró.  
 ¡O Madre fuente de amor,  
 Haz que sienta yo el dolor  
 Que tu corazón sintió:  
 Y en el amor de mi Dios  
 Abrasad mi pecho vos,  
 Porque le complazca yo,  
 Santa Madre, así lo hagás,  
 Y de tu hijo las llagas  
 Imprime en mi corazón.  
 Pues él por mí se ha dignado  
 Padecer crucificado,  
 Divíde en mí su pasión,  
 Hazme contigo llorar  
 Y con Cristo suspirar  
 Mientras me veas vivir.  
 Junto á la Cruz quiero verme  
 Y contigo condolermé,  
 Y tus lamentos seguir.

O Virgen la más preciosa!  
 No te vea tan llorosa,  
 O hazme contigo llorar.  
 Hazme con Cristo morir,  
 Hazme su pasión sentir  
 Y sus llagas adorar.  
 Lleno de llagas, y herido  
 A esta Cruz me vea unido  
 Logrando á tu hijo a car.  
 Y abrasado yo en su amor,  
 Logre, ó Virgen, tu favor  
 Cuando él me quiera juzgar.  
 Su Cruz por ti me defienda;  
 Su muerte sea mi prenda,  
 Y su gracia mi victoria:  
 Y cuando mi cuerpo muera,  
 Haz suba el alma ligera  
 Del Paraiso á la Gloria.  
 A. Tracia.

#### LITERATURA.

Hemos recibido el quinto número de los *Anales de Ciencias, Agricultura, Comercio y Artes de la Habana*, y cada día estamos más convencidos de su utilidad y de la gratitud á que es acreedor aquel ilustrado Intendente que protege semejante empresa, cuyo desempeño por D. Ramon de la Sagra es digno de todo elogio. En este número continúa su redactor el artículo sobre la *extracción del azúcar de remolacha*. Inserta otro artículo con el título de *medio de fomentar la agricultura y la industria con respecto á ingenios y cafetales*, y aunque este artículo es extractado de una obra que publicó en París el año de 1825 Mr. Moreau de Jones sobre el *comercio del presente siglo*, contiene indicaciones muy aplicables á la isla de Cuba, y de consiguiente utilísimas para los hacendados de aquel país. Hay otro artículo de variedades con el título de *retrato de mi sobrino*, dirigido á manifestar el desprecio que merecen ciertos críticos ignorantes que sumergidos en su propia ociosidad, solo se ocupan en censurar al hombre aplicado que trabaja para beneficio de sus semejantes; pero el artículo más importante es el que tiene por título *Observaciones sobre los progresos de la población, agricultura y comercio de Matanzas*. Como los reducidos límites de este periódico no nos permiten insertarlo íntegro con los diferentes estados que le acompañan, nos ceñiremos á dar un breve extracto que baste para manifestar la rapidez con que